Corpo e malessere: spiegati bene



la cabeza
la testa



el ojo
l’occhio



la oreja
l’orecchio



la nariz
il naso



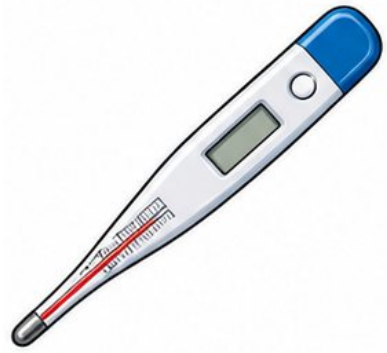
la boca
la bocca



la mano
la mano



el cuerpo
il corpo



el termómetro
il termometro



el botiquín
primo soccorso

RICORDA

Tengo fiebre / tos. Me duele la cabeza; me duelen los pies. Lessico per spiegarsi, non per scegliere una cura.

Passato prossimo: HABER + participio

HE + …

Haber coniugato; participio invariabile

1 HABER AL PRESENTE

he, has, ha.
hemos, habéis, han.
Ana ha llegado = Ana è arrivata.

HE + …

2 PARTICIPI REGOLARI

-AR → -ado: hablado.
-ER / -IR → -ido: comido, vivido.
leer → leído; oír → oído.

-ado / -ido

3 PARTICIPI IRREGOLARI

hecho, dicho, escrito, abierto.
puesto, visto, vuelto, roto.
muerto, cubierto.

hecho / dicho

4 ACCORDO E PRONOME

Las chicas han salido, non salidas.
Me he levantado = mi sono alzato.
Non usare tener o ser come ausiliari.

me he levantado

RICORDA

Formula: persona + he/has/ha… + participio. Il pronome, se c’è, precede haber.

Esperienze, cause e quantità aggiuntive



QUANDO?

Hoy, esta semana, últimamente.
Ya he comido = ho già mangiato.
Todavía no he comido = non ho ancora mangiato.

ESPERIENZA

¿Has estado en Madrid alguna vez?
Sí, he estado allí.
No, nunca he estado allí.



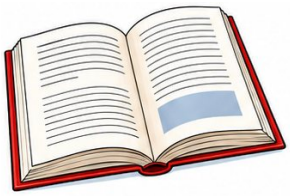
CAUSA

¿Por qué?

¿Por qué? = perché, domanda.
Porque… = perché, risposta.
No sé por qué = non so perché.

ALTRO / ANCORA

El otro libro = l’altro libro.
Otro libro = un altro libro.
Más agua = ancora acqua.



RICORDA

Non usare un otro. Per il perfecto l’uso varia tra regioni: qui segui il modello prevalente in Spagna.

POR o PARA? Parti dal significato

POR ↔ **POR**

POR: CAUSA E MEZZO

Por la lluvia = a causa della pioggia.

Por teléfono = al telefono.

Por WhatsApp = tramite WhatsApp.

POR: PERCORSO E SCAMBIO

Paso por el parque = passo dal parco.

Diez euros por el libro.

Por qui non significa lo scopo futuro.

PARA: SCOPO E PERSONA

Estudio para aprender = studio per imparare.

Esto es para Eva = questo è per Eva.

Salgo para Madrid = parto per Madrid.

SCADENZA E DURATA

Para mañana = per domani, scadenza.

Estudio dos horas = studio due ore.

Una durata può usare durante, por o nessuna preposizione.

RICORDA

Domanda guida: è una causa (por) o uno scopo (para)? Non ogni «per» italiano ha la stessa traduzione.

SER e ESTAR: scegli il significato

SER ↔



SER

Soy Eva; soy de Roma.

La mesa es de madera.

Son las tres; el concierto es en el teatro.

ESTAR

Estoy en casa = sono a casa.

Estoy cansada = sono stanca.

La puerta está cerrada = la porta è chiusa.

AGGETTIVI CHE CAMBIANO

Es aburrido = è noioso.

Está aburrido = si annoia.

Es listo = è furbo; está listo = è pronto.

EVENTO O OGGETTO?

La fiesta es en el parque.

Mi mochila está en el parque.

La prima frase dice dove si tiene un evento.

RICORDA

Per il gusto: la sopa está buena. Per una caratteristica: es una buena persona.

Perifrasi, comunicazione e obiettivi

ACABO DE

APPENA

Acabo de llegar = sono appena arrivato.
Acabar de + infinito.
Acabamos de terminar = abbiamo appena finito.

NON PIÙ / DI NUOVO

Dejo de jugar = smetto di giocare.
Vuelvo a intentarlo = ci riprovo.
Dejar de / volver a + infinito.

VOLVER A



COMUNICARE

Te escucho = ti ascolto.
¿Qué quieres decir? = che cosa intendi?
Un gesto non prova da solo cosa pensa una persona.

PROGETTARE

Quiero aprender = voglio imparare.
Voy a informarme = mi informerò.
Scegli un obiettivo e un’azione concreta.



RICORDA

Prima di interpretare un gesto, guarda il contesto e chiedi chiarimenti. Ascoltare è una capacità che si allena.

Los cinco sentidos: i cinque sensi



la vista → ver
la vista → vedere



el oído → oír
l’udito → udire



el olfato → oler
l’olfatto → annusare



el gusto → probar
il gusto → assaggiare



el tacto → tocar
il tatto → toccare

RICORDA

El oído = l’udito; la oreja = l’orecchio esterno. Oír = udire; escuchar = ascoltare con attenzione.